

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-320

## PROJET DE LOI C-320

An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (deletion of deduction from annuity)

Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (suppression de la déduction sur la pension)

---

FIRST READING, NOVEMBER 2, 2016

---

---

PREMIÈRE LECTURE LE 2 NOVEMBRE 2016

---

Ms. MATHYSSEN

M<sup>ME</sup> MATHYSSEN

---

## SUMMARY

This enactment amends the *Canadian Forces Superannuation Act* and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* to eliminate the deduction of Canada Pension Plan benefits from the annuity payable under each of these Acts.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* et la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* afin d'éliminer la déduction des prestations du Régime de pensions du Canada sur la pension payable en vertu de chacune de ces lois.

## BILL C-320

An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (deletion of deduction from annuity)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-17

### Canadian Forces Superannuation Act

**1 Subsections 15(2), (2.1), (3) and (7) of the Canadian Forces Superannuation Act are repealed.** 5

**2 The portion of section 40 of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

#### Minimum benefits

**40 (1)** If, on the death of a contributor who, on ceasing to be a member of the Canadian Forces, was entitled to an immediate annuity or an annual allowance, there is no person to whom an allowance provided in this Part may be paid, or if the persons to whom such an allowance may be paid die or cease to be entitled to it and no other amount may be paid to them under this Part, any amount by which the calculated amount, within the meaning of subsection (2), exceeds the aggregate of all amounts paid to those persons and to the contributor under this Part or Part V of the former Act shall be paid 15

**3 Subparagraph 42(1.1)(a)(i) of the Act is replaced by the following:** 20

(i) four per cent of the portion of his or her salary that is less than or equal to the Year's Maximum Pensionable Earnings, as determined in accordance with section 18 of the *Canada Pension Plan*, and

## PROJET DE LOI C-320

Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (suppression de la déduction sur la pension)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-17

### Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes

**1 Les paragraphes 15(2), (2.1), (3) et (7) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes sont abrogés.** 5

**2 Le passage de l'article 40 de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

#### Prestations minimales

**40 (1)** Si, au décès du contributeur qui avait droit, au moment où il a cessé d'être membre des Forces canadiennes, à une annuité immédiate ou à une allocation annuelle, il n'y a personne à qui une allocation prévue par la présente partie puisse être versée, ou si les personnes à qui cette allocation peut être versée meurent ou cessent d'y avoir droit et qu'aucune autre somme ne peut leur être versée en vertu de la présente partie, tout excédent de la somme déterminée, au sens du paragraphe (2), sur l'ensemble des sommes versées à ces personnes et au contributeur au titre de la présente partie ou de la partie V de l'ancienne loi est versé : 15 20

**3 Le sous-alinéa 42(1.1)a)(i) de la même loi est remplacé par ce qui suit :** 20

(i) quatre pour cent de la portion de son traitement qui ne dépasse pas le maximum des gains annuels ouvrant droit à pension tel que déterminé conformément à l'article 18 du *Régime de pensions du Canada*, 25

**4 Paragraph 50(1)(k) of the Act is repealed.**

R.S., c. R-11

**Royal Canadian Mounted Police  
Superannuation Act**

**5 Subsections 10(2), (2.1), (3) and (7) of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* are repealed.**

**6 Paragraph 26(g) of the Act is repealed.**

**4 L'alinéa 50(1)k) de la même loi est abrogé.**

L.R., ch. R-11

**Loi sur la pension de retraite de  
la Gendarmerie royale du  
Canada**

**5 Les paragraphes 10(2), (2.1), (3) et (7) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* sont abrogés.**

5 **6 L'alinéa 26g) de la même loi est abrogé.**

5